



CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN NĂM B

6th Sunday of Ordinary Time

**Ngày 11 tháng 2
năm 2018**

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Phêrô Nguyễn Đức Cường

Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai – Thứ Sáu
9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

THÁNH LỄ:

Hằng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

9:00 am Bùi Ngoan
281.745.6286

11:00 am Phạm Harry Hưng
832.640.9417

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trưởng Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* Trước các Thánh Lễ
30 phút hay theo hẹn



Trọng kính quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Chúng ta đang trong những ngày sửa soạn mừng Tết Nguyên Đán. Trong bầu khí xuân tươi vui, ấm áp tràn đầy hy vọng, hãy chào đón Năm Mới Mậu Tuất với những lời câu chúc tốt đẹp dành cho nhau.

Trước thềm năm mới, kính chúc quý Ông Bà và Anh Chị Em một năm mới thánh đức, bình an, và đạt mọi điều ước nguyện trong sự quan phòng của Thiên Chúa.

Trong những ngày mừng Xuân mới, chúng ta tưởng nhớ và biết ơn đến các bậc tổ tiên, ông bà, cha mẹ, các anh hùng dân tộc đã hy sinh xương máu để xây dựng đất nước và bảo vệ quê hương. Là người Việt tha hương, chúng ta hướng vọng về quê hương vẫn còn nhiều đau khổ, oan khiên và nhiều người đang thiết thời trong cuộc sống. Chúng ta cùng dâng lời nguyện lên Chúa Xuân Vĩnh Cửu cầu cho quê hương Việt Nam để mọi người đón nhận một năm mới tràn đầy niềm vui, hy vọng, thịnh vượng và hạnh phúc.

Nhìn lại Năm Đinh Dậu đã qua, hãy cùng tạ ơn Chúa đã trao ban nhiều ân điển trong cuộc sống của mỗi người. Cách riêng với Giáo Hội Việt Nam, trong tâm tình của Năm Mới là năm “Suy tư Năm Mục Vụ Gia Đình”, là năm “Đồng Hành Cùng Các Gia Đình Trẻ”, chúng ta được mời gọi hãy quan tâm và chia sẻ kinh nghiệm sống ơn gọi cho những bạn trẻ trong cuộc sống gia đình của họ.

Nguyện xin Thiên Chúa của Mùa Xuân Vĩnh Cửu trao ban muôn ơn lành hồn xác đến chúng ta, cho mọi người được an khang, thành đạt trong Năm Mới Mậu Tuất.

Chân thành trong Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể,

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Chánh Xứ



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phạm Harry Hưng

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Nguyễn Hân 832.668.4169

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Đạt 281.389.0958

Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Cursillo

Phan Phượng 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Minh Trí 713.478.7497

Trước thềm năm mới Mậu Tuất 2018
chúng con xin kính chúc:

Cha Chánh Xứ,
Cha Phó Xứ,
quý Phó Tế,

quý Đoàn Thể Công Giáo Tiến Hành,
quý Ca Đoàn,
quý Ban Ngành,
cùng quý Cụ, quý Ông Bà, Anh Chị Em
một Năm Mới An Khang Thịnh Vượng
và tràn đầy Hồng Ân Thiên Chúa.

Đồng Kính Chúc,
Hội Đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh



THÔNG BÁO GIÁO XỨ

HỌP PHỤ HUYNH LỚP THÊM SỨC II

Kính mời quý phụ huynh của lớp Thêm Sức II tham dự buổi họp tại Nhà Nguyễn vào Chúa Nhật, ngày 11 tháng 2 lúc 1:00 trưa, để chuẩn bị cho ngày Tĩnh Tâm.

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 11 tháng 2. Khóa học từ 3:00 trưa đến 5:00 giờ vào các ngày Chúa Nhật. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường Mẫu Tâm.

THỨ TƯ LỄ TRO

Thứ Tư, Lễ Tro, ngày 14 tháng 2. Các Thánh Lễ như sau: 7:00 sáng, 12:10 trưa, 5:00 chiều và 7:30 tối.

LUẬT GIÁO HỘI LIÊN QUAN ĐẾN: ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT

* Ăn Chay: 18 đến 59 tuổi. **Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh.**

* Kiêng thịt: 14 tuổi trở lên. **Thứ Tư Lễ Tro & các ngày Thứ Sáu trong Mùa Chay.**

CHUỖNG TRÌNH THÁNH LỄ TẾT NGUYÊN ĐÁN MẬU TUẤT

Thứ Năm, 15/2 • Thánh Lễ Giao Thừa 7:30 tối

- Sau Thánh Lễ, có Li Xì lộc Đầu Năm Mới

Thứ Sáu, 16/2 - Mồng Một Tết Tạ Ôn Chúa

• Thánh Lễ: 7 giờ sáng và 7:30 tối

Thứ Bảy, 17/2 - Mồng Hai Tết Cầu cho Tổ Tiên, Ông Bà, Cha Mẹ

• Thánh Lễ: 7 giờ sáng và 6 giờ tối

Chúa Nhật, 18/2 - Mồng Ba Tết Cầu cho công ăn việc làm

• Thánh Lễ theo chương trình Chúa Nhật

(Trường Mẫu Tâm nghỉ - không có Thánh Lễ 2:30 trưa.)

THƯ CẢM ƠN ĐÓNG GÓP NĂM 2017

Văn Phòng Giáo Xứ đã gửi thư cảm ơn đến quý Ông Bà và Anh Chị Em đóng góp trong năm 2017. Lá thư được viết bằng Anh Ngữ để có thể dùng cho việc khai thuế.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, các Thánh Lễ cuối tuần được \$16,764 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc, Thánh Lễ, Hôn Phối và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Dương Thanh Loan 832.858.2548

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591

Đoàn Hằng

Ban Xã Hội

Vũ Duy Dương 281.983.9062

Ban Trật Tự

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Ban Kiến Thiết

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

Công bố sứ điệp Mùa Chay 2018 của Đức Thánh Cha Phanxicô

VATICAN. Trong sứ điệp mùa chay sắp bắt đầu, ĐTC cảnh giác các tín hữu đừng để các tiên tri giả mê hoặc, đừng để tình yêu trở nên nguội lạnh, và hãy dần thân sông trọn tinh thần mùa chay.

Sứ điệp của ĐTC đã được ĐTC Peter Turkson, Bộ trưởng Bộ Phát triển nhân bản toàn diện, công bố trong cuộc họp báo sáng hôm 6-2-2018, và có chủ đề là câu trích từ Tin Mừng theo thánh Mathêu: "Vì sự ác lan tràn, tình yêu của nhiều người trở nên nguội lạnh" (Mt 24,12).

Chúa Giêsu nói câu này khi trả lời câu hỏi của các môn đệ. Ngài loan báo sẽ có sự sầu muộn lớn và mô tả tình trạng cộng đồng tín hữu có thể lâm vào: đó là đứng trước những biến cố đau thương, một số tiên tri giả sẽ lường gạt nhiều người đến độ đe dọa làm cho tâm hồn họ bị tắt lịm lòng mến là trung tâm của toàn thể Tin Mừng.

ĐTC giải thích rằng những tiên tri giả lợi dụng cảm xúc của con người để biến họ thành nô lệ. Bao nhiêu người sống như bị mê hoặc vì tiền bạc, khiến họ trở thành nô lệ lợi lộc nhỏ nhen. Họ sống mà chỉ nghĩ đến mình và rơi vào tình trạng cô độc.

Có những tiên tri giả khác như những "lang băm", công hiến những giải pháp đơn giản và tức thời cho những đau khổ, nhưng thực ra những liều thuốc này hoàn toàn vô hiệu: bao nhiêu người trẻ tìm phương được giả dối trong ma túy, trong những quan hệ "dùng rồi bỏ", kiếm tiền dễ dàng một cách bất chính..

Trong sứ điệp, ĐTC cổ vũ các tín hữu trong mùa chay này hãy dùng phương được ngọt ngào là kinh nguyện, làm phúc bố thí và chay tịnh.

Kinh nguyện giúp tâm hồn chúng ta khám phá những gian dối bí mật chúng ta thường dùng để đánh lừa chính mình, để chúng ta đi tìm kiếm sự an ủi trong Thiên Chúa là Cha và là Đấng muốn cho chúng ta được sống.

Tiếp đến việc thực hành làm phúc bố thí giải thoát chúng ta khỏi sự ham hố và giúp khám phá tha nhân là anh chị em chúng ta: điều chúng ta sở hữu không phải chỉ là của chúng ta. ĐTC cho biết ngài "ước mong việc làm phúc được biến thành lối sống đích thực của mỗi người."

Sau cùng, việc chay tịnh giải tỏa bạo lực của chúng ta, và là cơ hội quan trọng để tăng trưởng. Chay tịnh cũng giúp chúng ta cảm nghiệm điều mà nhiều người khác đang thiếu thốn, thiếu những điều cần thiết và bị đói. Chay tịnh biểu lộ tình trạng tinh thần của chúng ta, đang đói khát lòng từ nhân và sự song của Thiên Chúa. Chay tịnh đánh thức và làm cho chúng ta chú ý hơn đối với Thiên Chúa và tha nhân, thúc đẩy ý chí vâng phục Thiên Chúa, là Đấng duy nhất có thể thỏa mãn sự đói khát của chúng ta.

Trong phần kết luận, ĐTC viết:

"Tôi mời gọi các phần tử của Giáo Hội hãy nhiệt thành tiến bước trên con đường Mùa Chay, được nâng đỡ nhờ các hoạt động làm phúc bố thí, chay tịnh và kinh nguyện. Nếu đôi khi lòng bác ái dường như bị tắt lịm trong bao nhiêu tâm hồn, thì nó vẫn không bị lịm đi trong con tim của Thiên Chúa! Ngài luôn ban cho chúng ta những cơ hội mới để chúng ta có thể tái bắt đầu yêu thương.

"Một cơ hội thuận tiện trong năm nay cũng là sáng kiến "24 giờ cho Chúa", mời gọi cử hành bí tích Hòa Giải trong khuôn khổ Châu Thánh thể. Năm 2018 này, sáng kiến đó sẽ được cử hành vào thứ sáu mừng 9 và thứ bảy mừng 10 tháng 3, lấy hứng từ lời Thánh Vịnh 130 câu 4: "Nơi Chúa có ơn tha thứ". Trong mỗi giáo phận, ít nhất hãy có một thánh đường được mở cửa 24 giờ liên tục, để các tín hữu có cơ hội cầu nguyện trước Thánh Thể và lãnh nhận bí tích giải tội". (Rei 6-2-2018)

G. Trần Đức Anh OP

SUY NIỆM CÁC NGÀY TRONG TUẦN 06 THƯỜNG NIÊN

THỨ HAI CẦN CÓ ĐỨC TIN ĐỂ ĐÓN NHẬN TÌNH THƯƠNG (Mc 8, 11-13)

Chúng ta thấy trong Tin Mừng, gần như đã trở thành quy luật để Đức Giêsu thi hành phép lạ, đó là đức tin và lòng mến. Nếu không có đức tin thì ắt không thể có lòng mến, mà không có lòng mến thì làm sao có thể hoán cải? Như thế sẽ không bao giờ có phép lạ!

Hôm nay, bài Tin Mừng cho thấy những người Phariseu cũng đến để nghe Đức Giêsu giảng và họ đã chứng kiến rất nhiều phép lạ cả thể Đức Giêsu đã làm. Một trong những phép lạ mới nhất, đó là phép lạ hóa bánh ra nhiều cho bốn ngàn người từ bảy chiếc bánh và mấy con cá nhỏ. Tuy nhiên, thay vì tin vào quyền năng của Thiên Chúa, thì họ lại chai cứng và tiếp tục đi vào vết xe đổ như Tô tiên họ đã thách thức Thiên Chúa trong sa mạc; hay đi theo con đường của Satan khi chúng thử thách Đức Giêsu sau khi Ngài ăn chay 40 đêm ngày! Trước sự chai lý và u mê do thói kiêu ngạo, ghen tỵ và sự giả dối nơi họ, khiến lương tâm những người Phariseu bị phủ lấp và không còn nhạy bén để nhận ra tình thương của Thiên Chúa ngang qua Đức Giêsu. Vì thế, Đức Giêsu đã phải thốt lên: “Sao thể hệ này lại xin một dấu lạ?” Và Ngài đã không làm phép lạ theo như yêu cầu của những người Phariseu, bởi vì họ không tin và phép lạ không thể diễn ra trong sự thách thức và cưỡng bách được.

Trong đời sống đức tin của chúng ta thường ngày cũng vậy. Nhiều khi cũng thách thức Thiên Chúa khi chúng ta đem Ngài ra để so sánh với ông nọ, thần kia; hoặc có lúc chúng ta cũng ra những điều kiện cho Ngài khi nhủ rằng: nếu Chúa có mặt thực sự, Ngài làm cho con được thể này hay thể kia thì con sẽ tin? Những lúc như thế, chúng ta đã bị sự kiêu ngạo thúc bách và khi đó, trong ta chỉ còn những yêu cầu phát xuất từ sự tham vọng và thực dụng thuần túy mà không hề nghĩ đến ơn cứu chuộc là hạnh phúc vĩnh cửu!

Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho con ơn khiêm tốn và lòng yêu mến Chúa, để chúng con nhận ra tình thương của Thiên Chúa và luôn sống trong sự an bài của Ngài. Amen.

THỨ BA ANH EM CHƯA HIỂU Ư? (Mc 8, 14 -21)

Qua những ngày làm việc mệt nhọc với đám đông dân chúng và sau khi Đức Giêsu bị những người Phariseu đòi hỏi về dấu lạ..., Ngài đã không những không làm mà còn bỏ họ mà đi nơi khác.

Thánh Máccô kể: Đức Giêsu và các môn đệ đã chèo thuyền đi ra đi hướng về Betsaida. Khi Ngài và các ông đang ở trên thuyền, thì đây là lúc riêng tư để thầy trò tâm sự. Đức Giêsu đã lên tiếng căn dặn các môn sinh của mình: “*Anh em phải coi chừng, hãy đề phòng men Phariseu và Hêrôđê!*”. Tại sao Đức Giêsu lại cẩn thận nhắc các môn đệ như vậy? Thừa là vì Ngài thấy rõ sự mù quáng do thành kiến và xuất phát từ thói kiêu ngạo, ghen tỵ, hình thức gây ra cho hai nhóm này, nên lòng họ khô cứng, chai lý, không còn nhạy bén với lương tâm nữa. Chính vì thế mà Đức Giêsu cảnh báo các môn đệ đừng đi vào vũng lầy đó của họ.

Mặt khác, qua những lời thăm thì thể hiện sự lo lắng của các môn đệ về chuyện các ông không mang bánh theo, Đức Giêsu đã khiến trách các môn đệ và Ngài tiếp tục dạy cho các ông bài học về sự phó thác. Đức Giêsu đã dùng phương pháp hỏi tường để gợi lại cho các ông về sự quan phòng của Thiên Chúa khi con người tin tưởng vào Ngài qua hai phép lạ hóa bánh ra nhiều. Nhắc lại như thế, Đức Giêsu còn đi xa hơn để củng cố lòng tin của các ông vào chính Ngài, đó là: có Chúa là có tất cả. Chúa là kho báu mà không gì có thể sánh bằng.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hãy khiêm tốn, tin tưởng, phó thác nơi Thiên Chúa mọi nơi mọi lúc, nhất là những lúc khó khăn, thử thách.

Khi phó thác vào sự quan phòng của Thiên Chúa, Ngài sẽ ra tay phù trợ, che chở và đỡ nâng chúng ta.

Lạy Chúa Giêsu, xin ban thêm lòng tin cho chúng con, để chúng con phó thác cuộc đời của mình vào bàn tay từ ái của Chúa để được Ngài yêu thương. Amen.

THỨ TƯ ÁNH SÁNG CỦA NIỀM TIN (Mc 8, 22-26)

Nếu bài Tin Mừng hôm qua Đức Giêsu cảnh báo các môn đệ của mình đừng rơi vào lối sống của những người Phariseu; đồng thời Ngài củng cố đức tin của các ông và mặc khải cho họ biết rằng: có Chúa là có tất cả, thì hôm nay, sau một chặng hành trình lên đênh trên biển khơi, và qua những tâm sự của thầy trò. Đức Giêsu và các môn đệ đã đáp bển.

Nghe thấy tin Đức Giêsu đến, dân chúng đã dẫn một người mù đến gặp để xin Ngài chữa lành.

Thực ra thì bệnh mù là một thứ bệnh rất phổ biến tại các nước Đông Phương. Kinh Thánh cũng thường xuyên nhắc tới bệnh mù. Riêng Tân Ước là 52 lần và toàn bộ Kinh Thánh là 80 lần. Nhưng điều quan trọng là ý nghĩa của sự kiện này.

Tình thương của người dân qua việc dẫn anh mù đến với Đức Giêsu và nhất là sự tin thác của chính anh vào Ngài cho thấy một thái độ hoàn toàn khác với những người Phariseu. Sự khác biệt này đã là điều kiện cần và đủ để phép lạ xảy ra. Thật vậy, thấy được lòng tin mạnh mẽ nơi dân chúng và anh mù, Đức Giêsu đã chữa cho anh ta được sáng mắt.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mặc khải cho chúng ta một điều quan trọng: Đức Giêsu là ánh sáng thế gian. Ngài đến để đem lại cho con người ánh sáng, ngõ hầu họ nhận ra chân lý và tình thương của Ngài. Ai nhận ra Đức Giêsu là đường, là sự thật và là sự sống thì được nhìn thấy tình thương của Ngài trên cuộc đời của mình và được ơn biến đổi.

Mặt khác, Lời Chúa mời gọi chúng ta hãy biết yêu thương, cảm thông như Đức Giêsu và những người có lòng tốt dẫn anh mù đến gặp Ngài. Hơn nữa, qua đó, Lời Chúa mời gọi chúng ta vững tin vào Chúa như anh mù.

Lạy Chúa Giêsu, nhiều khi chúng con sáng mà lại thành mù vì không nhận ra tình thương của Chúa. Xin Chúa giải thoát chúng con khỏi tình trạng mù tâm linh và cho chúng con ánh sáng của niềm tin và ân sủng. Amen.

THỨ NĂM
CÀN XÁC LẬP MỐI TƯƠNG QUAN CÁ VỊ
(Mc 8, 27-33)

Trong nghi thức Thánh Tẩy cho người lớn, Giáo Hội mời gọi đương sự tuyên xưng niềm tin của mình vào Đức Kitô và Giáo Hội của Ngài cách xác quyết. Chính trong niềm tin mạnh mẽ như thế, mà người anh chị em của chúng ta được gia nhập Giáo Hội của Đức Giêsu để được sự sống đời đời.

Tin Mừng hôm nay cũng cho chúng ta thấy một cuộc tuyên tín cá vị được diễn ra tại địa hạt Cêsarê thuộc quyền Philipphê.

Khởi đi từ việc dân chúng có nhiều nhận định về Đức Giêsu sau khi đã chứng kiến những lời giảng dạy khôn ngoan và quyền năng cũng như những phép lạ cả thể Ngài đã làm.

Thấy vậy, Đức Giêsu muốn làm một bài trắc nghiệm các môn đệ về nhận định của dân chúng về Ngài, Ngài hỏi: “*Người ta nói Thầy là ai?*”. Các ông nhanh nhẩu trả lời rằng: “*Họ bảo Thầy là Gioan Tẩy Giả, có kẻ thì bảo là Êlia, kẻ khác lại cho là một ngôn sứ nào đó*”. Đức Giêsu đã bất ngờ hỏi trực diện các ông: “*Còn anh em, anh em bảo Thầy là ai?*”. Quá ngỡ ngàng vì không ai nghĩ Đức Giêsu lại hỏi cụ thể như thế! Tuy nhiên, đây là điều cần thiết trong cuộc đời môn đệ, bởi nếu không có niềm xác tín mạnh mẽ, cá vị vào Đấng mà họ tin theo thì e rằng họ sẽ chạy theo hiệu ứng đám đông và đặt ra cho mình những lợi lộc thực dụng thấp hèn.

Phêrô đã thay lời anh em tuyên xưng cách xác quyết: “*Thầy là Đấng Kitô*”. Đây là lời tuyên tín xác định căn tính Thiên Sai của Ngài. Tuy nhiên, ngay lập tức, Đức Giêsu cấm các ông không được loan báo điều này cho ai vì “*giờ*” của Ngài chưa đến.

Sứ điệp Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta xác tín niềm tin của mình vào Chúa như thánh Phêrô và can đảm đi theo Đức Giêsu khi sẵn sàng trở nên môn đệ trung tín của Ngài.

Dù có gặp phải khó khăn, thử thách và những trào lưu dễ dãi, giảm thiêng và thượng tục, chúng ta vẫn vững tin và trung thành với sứ vụ.

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con khi đã tin theo Chúa thì cũng sẵn sàng và trung thành đi đến cùng con đường mà Chúa đã mời gọi chúng con đi theo. Amen.

THỨ SÁU
TIN VÀ ĐI THEO
(Mc 8, 34-39)

Sau khi Phêrô thay lời anh em tuyên xưng niềm tin, Đức Giêsu đã ngay lập tức loan báo về cuộc khổ nạn của mình để các ông hiểu rõ về căn tính “*Đấng Kitô*” theo ý định của Thiên Chúa. Hình ảnh người tôi tớ Yavê trong Cựu Ước mà Isaia đã nhắc tới, đó chính là hình ảnh tiên báo về Ngài. Quả thật, Đức Giêsu đến không phải là làm theo ý riêng, nhưng hoàn toàn vâng phục Thiên Chúa Cha trong tư cách là người Tôi Tớ.

Sau khi tỏ cho các ông về cuộc khổ nạn mà Đấng Kitô – Thiên Sai sẽ phải chịu, thì cũng ngay lập tức Ngài mời gọi các ông: “*Ai muốn theo tôi, phải từ bỏ chính mình, vác thập giá mình mà theo*”.

Thật tiếc thay cho Phêrô! Ông tuyên tín thì mạnh mẽ, nhưng khi nói đến sự vâng phục và con đường khổ giá mà Thầy sẽ đi để cứu chuộc nhân loại, thì ông đã thất vọng và lên tiếng can ngăn Ngài. Phêrô phản đối thái độ vâng phục của Đức Giêsu, và một cách vô tình, ông đã lôi kéo Ngài ra khỏi tư cách Kitô theo thánh ý Thiên Chúa Cha.

Như thế, ông đã lộ rõ tính thực dụng của mình khi đặt niềm tin vào một Đấng Thiên Sai để giải phóng dân tộc theo nghĩa chính trị. Vì thế, ông đã bị Đức Giêsu quả trách thật nặng nề: “*Satan! Lui lại đằng sau Thầy! Vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa mà là của loài người*”.

Trong cuộc sống đạo của chúng ta, nhiều khi không khác gì Phêrô! Có những cơn sốt sắng nổi lên thì thể sống chết với Chúa và trung thành đến cùng với Ngài, nhưng sau đó, khi thử thách hay những khó khăn gặp phải, chúng ta bắt đầu suy xét lại và đem so sánh thiệt hơn với đời. Những lúc như thế, chúng ta đã lập lờ và nhùng nhằng, so đo tính toán....

Nên nhớ quy tắc căn bản của sứ điệp Lời Chúa hôm nay:

Thiên Chúa không bao giờ cất khỏi đau khổ cho con người. Nhưng ngược lại, Ngài sẽ tiếp tục gửi đau khổ đến cho những ai Ngài thương mến. Cũng như chính Ngài, Đức Giêsu luôn luôn mời gọi chúng ta đón nhận đau khổ và chiều rọi yêu thương vào đó thì đau khổ sẽ có ý nghĩa và nở hoa cứu độ. Nếu không có yêu thương thì thập giá mãi mãi đè bẹp chúng ta, nhưng chúng ta đón nhận và vác lấy trong tình yêu thì nhờ thập giá sẽ trở thành con đường dẫn đến vinh quang, đau khổ sẽ thành biểu tượng tình yêu.

Xin Chúa Giêsu ban cho chúng ta ơn can đảm để lựa chọn và sống mẫu nhiệm thập giá trong cuộc đời. Để ngang qua lòng mến, chúng ta được ơn cứu chuộc. Amen.

THỨ BẢY
MỘT CUỘC BIẾN ĐỔI
(Mc 9, 1-12)

Cuộc biến hình hôm nay được diễn ra sau sáu ngày Đức Giêsu loan báo cuộc khổ nạn của Ngài cho các môn đệ.

Giờ đã đến, Đức Giêsu hé mở vinh quang của Ngài trong tư cách là Đấng Thiên Sai - Con Thiên Chúa. Qua cuộc biến hình của Ngài với Êlia và Môsê, Đức Giêsu muốn dạy cho các ông bài học rằng: chính Ngài phải chịu đau khổ rồi mới đến vinh quang; phải trải qua cái chết rồi mới phục sinh. Đây cũng là con đường dẫn đến hạnh phúc dành cho người môn đệ nếu muốn chung phần với Thầy của mình.

Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta vững tin vào Chúa. Luôn biết quy chiếu cuộc đời chúng ta trong niềm hy vọng phục sinh. Biết đón nhận thử thách và đau khổ trong cuộc đời với lòng yêu mến Chúa, để nhờ đó, chúng ta được hạnh phúc như Chúa đã mặc khải cho các môn đệ khi xưa.

Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho chúng con lòng yêu mến Chúa tha thiết. Biết trung thành với Chúa trong mọi hoàn cảnh, để mai sau được phục sinh với Ngài. Amen.

Jos. Vinc. Ngọc Biển, SSP



CHÚA LÀ MÙA XUÂN VĨNH CỬU

(St 1, 14-18; Pl 4, 4-8; Mt 6, 25-34)

Trong bầu không khí hân hoan của cả dân tộc đón mừng năm mới, chúng ta quy tụ nhau nơi ngôi nhà thờ thân thương này, để cùng nhau ca tụng Thiên Chúa là Mùa Xuân Vĩnh Cửu thì thật là ý nghĩa và hợp lý biết chừng nào!

Khi niềm vui của chúng ta được quyện vào tình thương của Chúa, thì niềm vui của mỗi người được trở nên trọn vẹn. Điều này đã được thánh Phaolô nhắc các tín hữu của ngài: “Anh em hãy vui lên trong niềm vui của Chúa. Tôi nhắc lại: vui lên anh em” (Pl 4,4).

Không vui sao được, vì đối với người Công Giáo, niềm vui không chỉ dừng lại ở mùa xuân tự nhiên, mùa xuân của đất trời, hay mùa xuân của lòng người, mà niềm vui ấy còn được dâng cao để hòa quyện vào niềm vui Ôn Thánh, niềm vui của Mùa Xuân Vĩnh Cửu.

1. Niềm vui khi mùa xuân tự nhiên đến

Một quy luật tuần hoàn, sau 365 ngày, đất trời lại có mùa xuân mới. Cứ thế, nó đã đi vào quy luật tự nhiên. Quả thật: “Xuân khứ, xuân lai, xuân bất tận. Xuân đến, xuân đi, xuân lại về”. Có mùa xuân, bởi vì trái đất vắn xoay, nên hết xuân sang hạ, hết hạ sang thu, hết thu sang đông và hết đông lại sang xuân. Đây là quy luật của Tạo Hóa, Đấng đã cho tứ thời bất tiết chuyển xoay... khi mùa xuân đến, mọi người, mọi nhà, đều được hưởng niềm vui!

Vì thế, trên khuôn mặt mỗi người đều nở những nụ cười tươi vui, hạnh phúc, vì ai ai cũng được tận hưởng mùa xuân. Niềm vui ấy không thể giữ lại cho riêng mình, vì thế, chúng ta thường trao tặng cho nhau những lời cầu chúc tốt đẹp. Mong cho mọi người phúc ấm bền lâu, khang an thịnh đạt, phúc, lộc, thọ...

Thật là ý nghĩa khi mỗi người đều mong cho mình và cho tha nhân được: “Tân niên thánh đức bao ân phúc, xuân nhật an hòa mãi phú vinh”.

Tại sao có được niềm vui đạt dào nơi mọi người như vậy, thừa, bởi vì tự đáy lòng, con người cũng nở rộ mùa xuân.

2. Mùa Xuân của lòng người

Nếu xuân tự nhiên nơi đất trời là do quy luật tuần hoàn, thì xuân của lòng người hoàn toàn khác, bởi nó không tự đến rồi lại tự đi, mà phải do dày công vun đắp mùa xuân mới có.

Vì thế, mùa xuân nơi lòng người, mỗi người cảm nghiệm mỗi khác, không ai giống ai. Có người thì vui, có kẻ lại buồn. Có người hạnh phúc, có người bất an. Có người được quây quần, có người chia ly. Có người được đoàn tụ, có kẻ bị cô đơn. Có người ấm lòng, có người lạnh tanh...

Như vậy, mùa xuân năm nay, có lẽ phải đặt ra cho mỗi người chúng ta một câu hỏi mà có nhiều người xem ra thật vớ vẩn, ngẩn ngơ, đó là: tết năm nay, xuân năm nay, bạn buồn hay vui???

Nhưng nghĩ suy một chút thì phải chăng câu hỏi đó không đến nỗi hăm hiu, nhưng nó gợi lại cho chúng ta về niềm vui, hạnh phúc có hay không trong năm mới, trong mùa xuân này!

Thật ra thì năm hết, tết đến, có người vui vì thu được nhiều tiền, buôn may bán đắt, gia đình sum họp, thêm con cháu, có con đẻ, đầy đủ ấm êm...

Nhưng cũng có biết bao nhiêu cảnh đời éo le! Năm mới mà nhà nghèo hơn ngày thường! Không có tiền, không có tình yêu! Cha mẹ ly tán, con cái bơ vơ...!

Hay nhìn rộng ra, mùa xuân là mùa của niềm vui, của hy vọng, nhưng niềm vui đâu chẳng thấy, hy vọng có lẽ là thứ xa xỉ phẩm khi thấy quá nhiều bất công, áp bức, bóc lột, đâm chém, xi ke ma túy; đạo đức giáo dục xuống cấp, học sinh như người vô học, con cái lếu lảo với cha mẹ, cha mẹ vô trách nhiệm với con cái, bạn bè phản bội nhau...

Khi suy nghĩ như thế, chúng ta thấy, niềm vui của lòng người bị giới hạn vào tâm trạng nội tâm, vì thế cảm xúc hoàn toàn khác nhau!

Tuy nhiên, với người Công Giáo, chúng ta gặp nhau ở một điểm, đó là mùa xuân tự nhiên, kết hợp với lòng người và vươn tới Mùa Xuân Ôn Thánh.

3. Mùa Xuân Ôn Thánh

Nếu mùa xuân tự nhiên cứ đều đặn tuần hoàn nối tiếp: “Xuân khứ, xuân lai, xuân bất tận”, hay mùa xuân của lòng người phụ thuộc vào thành quả hay tâm trạng chủ quan, thì Mùa Xuân Ôn Thánh là một mùa xuân bất diệt, toàn diện và được trao tặng cho hết mọi người...

Tuy nhiên, Mùa Xuân Ôn Thánh này lại phụ thuộc vào mỗi người, nếu đón nhận thì được dồi dào, phong phú, nhưng không đón nhận thì trơ trụi, cằn khô.

Một trong những nguyên nhân khiến con người không có Mùa Xuân Ôn Thánh, đó là: tâm hồn tràn ngập tội lỗi, ích kỷ, kiêu ngạo, bất công... Những người như thế, họ luôn mang trong tâm hồn mình một trạng thái bất an, tù túng, và không chừng, linh hồn sẽ bị chết chóc, sâu thương âm đạm!

Chỉ khi nào con người biết khôn ngoan quay trở về với Chúa, rộng tay làm phúc cho kẻ túng nghèo và lo sống một cuộc đời thánh thiện, thì sẽ được Thiên Chúa thi ân chúc phúc. Lúc đó, con người mới hưởng được Mùa Xuân Ôn Thánh, nói cách khác, lúc đó Mùa Xuân Vĩnh Cửu mới hiện về trong tâm hồn của con người.

Nói cách cụ thể hơn, nếu muốn cho mùa xuân trở về trong trái tim chúng ta, thì chúng ta phải thực sự trở nên giống trẻ thơ để đón nhận tình thương của Thiên Chúa, vì Mùa Xuân Ôn Thánh chỉ đến với tâm hồn đơn sơ trong trắng mà thôi.

Khi có tâm hồn đơn sơ trong trắng, chúng ta phó thác đường đời cho Chúa, và phần còn lại, đó là chúng ta đi trong đường lối của Ngài để được dồi dào ân lộc: “Hãy ký thác đường đời cho Chúa, tin tưởng vào Người, Người sẽ ra tay”. Vì “Hãy xem chim trời: chúng không gieo, không gặt, không thu tích vào kho; thế mà Cha anh em trên trời vẫn nuôi chúng. Anh em lại chẳng quý giá hơn chúng sao?”.

Hôm nay, ngày đầu năm mới, mỗi người chúng ta hãy cầu chúc cho nhau một năm mới không chỉ dừng lại ở niềm vui của mùa xuân đất trời, cũng không hệ tại lòng người, nhưng chúng ta luôn hướng lòng về Mùa Xuân Ôn Thánh – Vĩnh Cửu.

Ước mong Mùa Xuân Ôn Thánh – Mùa Xuân Vĩnh Cửu luôn ngự trị trong tâm hồn của chúng ta, để mỗi người chan chứa ân sủng và bình an trong năm mới này.

Kính chúc cộng đoàn một năm mới luôn luôn đạt dào ơn thánh, để: “Xuân sang cội phúc sinh nhanh lộc. Tết về cây đức trở thêm hoa”. Amen.

Jos. Vinc. Ngọc Biển

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

N & N Skin Care

- ♦ N&N Signature Facial
- ♦ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ♦ Micro-Dermabrasion
- ♦ Diamond Dermabrasion
- ♦ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

AB FLOORING & REMODELING

Chuyên lát tất cả các loại:

- * Counter tops
- * Granite
- * Marble
- * Wood
- * Cabinet
- * Carpet
- * Ceramic Tile
- * Bathroom
- * Nhận Sửa Chữa Nhà Cửa
- * Remodeling Whole House

Nhiều năm kinh nghiệm và việc làm bảo đảm
Mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, AB ứng hộ 5% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.

Liên lạc: John 281.983.5000

Phở Duy

6968 Wilcrest Drive
Houston, TX 77072
(281) 879-9899

3145 Silverlake Village Drive #112
Pearland, TX 77584
(832) 328-0147

PRIVATE PIANO TEACHER

Tram H. Tran

20 Years Experience
8303 Hazen Street Houston, TX 77036
713.962.9343

Cần muốn một phụ nữ khỏe mạnh, tận tâm, hiền hậu, ở luôn tại tư gia để săn sóc cụ già. Bao ăn ở, lương hậu.

Liên lạc: 703.389.9825

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL

\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sờ Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.
Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo



Phòng tiệc cho những dịp làm tiệc đám cưới tiệc kỷ niệm 100 đến 1000 khách menu việt nam, trang trí Gọi cho chúng tôi để biết thêm chi tiết

Tel: 713-391-4696 • www.ayvacenter.com • 9371 Richmond Ave. Houston TX 77063



HOANG A/C

Licensed & insured

Tư Gia • Thương Mại
Residential • Commercial

Máy Lạnh • Máy Sưởi • Thông Gió
Service all heating and cooling systems

832.876.9690

Tham khảo miễn phí



13438 Bellaire Blvd Houston, TX 77083
(Synott & Eldridge)
832.781.8864

Phở Quỳnh 1
1005 Blalock Road Houston, TX 77055
713.465.4746

LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH

THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TƯ CHI
Mỗi tuần tập 2 ngày
thứ ba và thứ năm
từ 6:45pm tới 8:45pm
tại **Hội Trường Mẫu Tâm**
thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.
B.S. Phạm Ánh phụ trách
Ghi tên miễn phí tại lớp học.



KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell
832.742.9724 Office
knguyen@greenwayagent.com



Kristine Nguyen



11360 Bellaire Blvd. Ste #850, Houston, TX 77072
Mở Cửa Thứ Hai - Chứa Nhặt 9:00AM - 8:00PM
(281)564-8899

Trong Khu Tương Đại Chiến Sĩ Và Chợ Tân Bình

Fruit Smoothies. Yogurt. Coffee. Tea. Sugar Cane

- * Bánh Mì Bò
- * Bánh Mì Gà
- * Gỏi Đu Đủ Khô Bò / Gan Bò
- * Và các món ăn chơi khác.

*** Đặc Biệt**

- Nơi Sản Xuất Dấu-Cháo-Quẩy



GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

Đặc Hương
Giò Chả



Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE

Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chính Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072**
(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)
281-495-4444

Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH Rosemary Hương

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí

14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151

ROSEMARYSGARDENHOUSTON@YAHOO.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM



People's Health CHOICE LLC

**Xin liên lạc
Kim Anh Nguyễn
832-859-0158**

Có thắc mắc về Medicare hoặc Obamacare
Để văn phòng chúng tôi giúp quý vị tìm hiểu,
So sánh, và Lựa chọn một chương trình có thể đáp ứng nhu cầu của quý vị.

8200 Wilcrest Dr 27A, Houston, TX 77072
(Trong khu Quán Dì Tư, góc Beechnut)



DIRECT
DELIVER HAPPINESS TO EVERY HOME

Hạnh Phúc
SẴN MỌI NHÀ

(281) 495-3333

DENDIRECT.NET
11814 BELLAIRE BLVD 3B HOUSTON TX 77072
BELLAIRE & KIRKWOOD

NỆM #1 TRÊN TOÀN THẾ GIỚI



Tiffany Thu Nguyễn
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Tàng / Pre-Planning Funeral Advisor

*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity
LIFE WELL CELEBRATED

- Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.
- Đặt biệt Vườn An Nghỉ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ được thành lập trong năm 2017, ngoài ra có rất nhiều vườn an nghỉ khác trong những nghĩa trang của Dignity Memorial.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffany.nguyen@dignitymemorial.com
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>

FORT BEND TOYOTA

David Pham
Sales Manager

281.341.5900 Main
281.633.3329 Direct
832.294.9345 Cell
281.633.3416 Fax
mphan@fortbendtoyota.com

Hai Do
Sales Professional
281.633.3300 Main
800.856.5956 Toll Free
281.691.0099 Cell
281.633.3416 Fax
hdo@fortbendtoyota.com

www.fortbendtoyota.com

20465 Southwest Freeway • Richmond, TX 77469

HƯƠNG XUÂN TOFU
8388 W. Sam Houston S. Suite 134
Houston, Texas 77072

- Hương Xuân** sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
- Đậu hũ **Hương Xuân** không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
- Đậu hũ **Hương Xuân** đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIẾN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐỒNG KHÁNH, THĂNG HƯNG I, THĂNG HƯNG II, HƯNG ĐỒNG, HUY VIDEO, MỸ HOA, HỒNG KÔNG II & IV

Xin gọi:
832.581.5180 & 281.416.6231

IMI INSURANCE

Có bán bảo hiểm Xe, Nhà, Lướt và Thương Mại

**7474 South Kirkwood Rd, Ste 200
Houston, TX 77072**
(Gần Nhà Thờ Ngôi Lời)

- Giá bảo hiểm cho nhà xây trong vòng 20 năm hoặc mới hơn:
 - Sugar Land, 77479: Giá nhà \$450,000 - Giá bảo hiểm \$5971
 - Austin, 78702: Giá nhà \$330,000 - Giá bảo hiểm \$500
 - Houston, 77080: Giá nhà \$212,000 - Giá bảo hiểm \$717
 - Dallas, 75209: Giá nhà \$170,000 - Giá bảo hiểm \$500
 - San Antonio, 78258: Giá nhà \$481,000 - Giá bảo hiểm \$698
- Gọi vào văn phòng sẽ cho biết giá trong vòng một tiếng.
- Đại diện cho những hãng bảo hiểm uy tín nhất nước Mỹ.

Liên Lạc:
Mathew Nguyễn / Lan Nguyễn (281) 598-4520
Số khẩn cấp: (469) 855-8963

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

**Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại**

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
***Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu***

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**

Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com



B & D

WHOLESALE, LLC.
Wholesale & Retail Seafood
Shrimp • Fish • Live Crawfish



281.617.7741 Office
713.922.3628 Danny

**12625 Bissonnet St, Suite A
Houston, TX 77099**

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES



MEYERLAND MOTORCARS CORP.
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866